



MIXN8-MON
MIXN8-TRI
MIXN4-MON
MIXN4-TRI
MIXN2-MON
MIXN2-TRI



MIXVN8-MON
MIXVN8-TRI
MIXVN4-MON
MIXVN4-TRI
MIXVN2-MON
MIXVN2-TRI
MIXV2N-MON

ОДНОФАЗНЫЕ И ТРЕХФАЗНЫЕ СМЕСИТЕЛИ

RUS

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Данное руководство по эксплуатации содержит информацию по технике безопасности, несоблюдение которой может поставить под угрозу жизнь или привести к серьезным травмам. Внимательно прочтите эти инструкции перед использованием и сохраните их для использования в будущем.

Оригинальная инструкция на русском языке.

Информация и технические характеристики в данном руководстве могут быть неточными или содержать ошибки при печати.

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Эксплуатация, установка или техническое обслуживание устройства любым способом,

не описанным в данном руководстве, может привести к смерти, серьезным травмам персонала или повреждению оборудования. В данном руководстве используется следующий значок сообщения о безопасности:

ЗНАЧОК



Опасность

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или серьезным травмам.



Предупреждение

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к смерти или серьезным травмам.



Уведомление - Практика, не связанная с травмами, или дополнительная информация.



Перекрестная ссылка . Экземпляр, который ссылается на соответствующую информацию в другом месте того же документа

1 Назначение и безопасность использования

Эти машины предназначены для промышленных установок.

Не используйте во взрывоопасных зонах (EX).
Не используйте с легковоспламеняющимися химикатами.
Не используйте с радиоактивными химикатами.

Используйте после надлежащей установки.

Используйте устройство в соответствии с данными и спецификациями, указанными на этикетке.

Не модифицируйте и не используйте способом, несовместимым с положениями руководства по эксплуатации.



ОПАСНОСТЬ

Держите оборудование защищенным от солнца и воды, избегайте попадания водяных брызг



ОПАСНОСТЬ

В аварийных ситуациях машину следует немедленно выключить. Отсоедините кабель питания от источника питания.



ОПАСНОСТЬ

При использовании машины с агрессивными химикатами соблюдайте правила, касающиеся транспортировки и хранения агрессивных жидкостей.



ОПАСНОСТЬ

При монтаже всегда соблюдайте национальные правила



ОПАСНОСТЬ

Производитель не несет ответственности за любое несанкционированное использование данного изделия, которое может привести к травмам, повреждению людей или материалов.



ОПАСНОСТЬ

Перед любой операцией:

- Убедитесь, что источник питания соответствует маркировке двигателя
- всегда читайте Паспорт безопасности химических материалов (MSDS).;
- всегда надевайте защитную одежду.

Смесители соответствуют всем действующим нормам безопасности и поставляются с маркировкой CE. Их следует устанавливать на резервуары или емкости, которые являются частью установки и которые также должны соответствовать всем действующим нормам безопасности.



Предупреждение

Не запускайте смесители, если они не установлены надлежащим образом.

Не запускайте смесители после установки, если не приняты меры безопасности, необходимые для предотвращения доступа к смесителям во время работы.

2 Указания по технике безопасности

2.1 Информация для лиц, ответственных за установку или систему

Лица, ответственные за установку, должны обеспечить следующее:

- Работы по планированию и настройке, а также все работы, выполняемые на машине и с ней, должны выполняться только квалифицированным персоналом.
- Инструкции по эксплуатации всегда должны быть доступны для выполнения любых работ. Технические данные, а также спецификации, относящиеся к допустимым условиям установки, подключения, окружающей среды и эксплуатации, принимаются во внимание постоянно.
- Соблюдаются особые правила установки и техники безопасности, а также правила использования средств индивидуальной защиты. В отдельных главах этого документа вы найдете инструкции по технике безопасности, которым необходимо неукоснительно следовать в целях вашей собственной безопасности, защиты других людей и предотвращения нанесения ущерба имуществу. Соблюдайте следующие инструкции по технике безопасности при выполнении всех действий на машине и с ней. 2.2 Пять правил техники безопасности: В целях вашей личной безопасности и предотвращения материального ущерба при выполнении любых работ всегда соблюдайте инструкции по технике безопасности и следующие пять правил техники безопасности в соответствии с EN 50110-1 "Работа без напряжения".

- Применяйте пять правил безопасности в последовательности, указанной перед началом работы:

1. Отключите систему. Отключите вспомогательные цепи, например, системы защиты от конденсации
2. Предотвратите повторное подключение.
3. Убедитесь, что оборудование находится под нулевым напряжением
4. Заземление и короткое замыкание
5. Накройте или изолируйте близлежащие компоненты, которые все еще находятся под напряжением. Чтобы включить питание системы, примените меры в обратном порядке.

2.3 Квалифицированный персонал

Все работы на машине должны выполняться только квалифицированным персоналом.

Для целей данной документации под квалифицированным персоналом понимаются люди, которые соответствуют следующим требованиям:

- Благодаря соответствующей подготовке и опыту они способны распознавать риски и потенциальные опасности в своей конкретной сфере деятельности и избегать их. -

Они были проинструктированы о проведении работ на машине соответствующим ответственным лицом.

3 Описание

Степень защиты, которой оснащены машины, указана на заводской табличке.

Экологические требования Машины подходят для эксплуатации в тропическом климате.

Рекомендуемое значение для стандартной версии - относительная влажность 60% при температуре окружающей среды 40 °C.

Температура окружающей среды: от -20 °C до +40 °C

Высота установки: ≤ 1000 м Воздух с нормальным содержанием кислорода, обычно 21 % (В/В)

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждений при транспортировке крыльчатка поставляется отдельно в упаковочной коробке. Снимите черный колпачок, защищающий резьбу на конце вала. Перед использованием навинтите крыльчатку на вал (рис. 2).

Рис. 1. Смесители



4. Безопасное использование электрических машин



Предупреждение

Электрические машины содержат части, находящиеся под напряжением.

Снятие необходимых крышек или ненадлежащее обращение с машинами, их эксплуатация или техническое обслуживание могут привести к смертельным или тяжелым травмам и существенному материальному ущербу.

- Снимайте крышки только в соответствии с действующими правилами.
- Эксплуатируйте машины надлежащим образом.
- Проводите регулярное техническое обслуживание машины.



Предупреждение

Электрические машины содержат опасные вращающиеся части.

Снятие необходимых крышек или ненадлежащее обращение с машинами, их эксплуатация или техническое обслуживание могут привести к смертельным или тяжелым травмам и существенному материальному ущербу.

- Снимайте крышки только в соответствии с действующими правилами.
- Эксплуатируйте машины надлежащим образом.
- Регулярно проводите техническое обслуживание станка.
- Закрепите отдельно стоящие удлинители вала.



Предупреждение - Горячие поверхности.

Электрические машины имеют горячие поверхности.

Если снять необходимые крышки или неправильно обращаться с машинами, эксплуатировать их или за ними ухаживать, это может привести к смертельным или тяжелым травмам, а также к существенному материальному ущербу.

- Прежде чем приступать к какой-либо работе, дайте машине остыть.
- Снимайте крышки только в соответствии с действующими правилами.
- Правильно эксплуатируйте оборудование.



Предупреждение - Опасное напряжение.

Отверстия для отвода конденсата (опционально)

Попадание посторонних предметов в отверстия для отвода конденсата может повредить обмотку и привести к смерти, серьезным травмам и материальному ущербу!

Для поддержания степени защиты обратите внимание на следующее:

- Прежде чем открывать отверстия для отвода конденсата, выключите машину, чтобы в ней не было напряжения.
- Перед вводом машины в эксплуатацию закройте отверстия для отвода конденсата (например, с помощью Т-образных заглушек).

Примечание.

Хранение Если машины используются или хранятся на открытом воздухе, мы рекомендуем хранить их под навесом или дополнительным окончательным укрытием. - Избегайте длительного воздействия прямого интенсивного солнечного излучения, дождя, снега, льда или пыли. - При необходимости проконсультируйтесь с нами или обратитесь за советом по техническим вопросам.

Предупреждение

Транспортировать и поднимать машину следует только с помощью подъемных проушин в положении, соответствующем типу ее конструкции. В противном случае она может упасть или соскользнуть с подъемного устройства.

Это может привести к смерти, серьезным травмам или материальному ущербу.

- Используйте все имеющиеся на станке подъемные проушины.
- Все проушины, которые ввинчиваются, должны быть плотно закреплены.
- Рым-болты должны быть ввинчены до упора в опорную поверхность.
- При необходимости используйте подходящее транспортное оборудование достаточного размера, такое как подъемные ремни (EN1492-1) и крепежные ремни (EN12195-2).

Предупреждение

Транспортировка в подвешенном состоянии.

Если для крепления используется несколько предметов из транспортировочного материала, весь груз должен выдерживаться двумя ремнями

- При транспортировке и монтаже используйте дополнительные подходящие средства поддержки.
- Закрепите вспомогательное оборудование, чтобы оно не соскальзывало

Срок хранения.

Проверяйте валы 1 раз в год, чтобы избежать образования бринелля в подшипниках.

Длительное хранение сокращает срок службы смазки для подшипников (старение).

5 Монтаж, инсталляция

5.1 Инструкции по технике безопасности

Предупреждение - Горячие поверхности.

Электрические машины имеют горячие поверхности.



Если снять необходимые крышки или неправильно обращаться с машинами, эксплуатировать их или за ними не ухаживать, это может привести к смертельным или тяжелым травмам, а также к существенному материальному ущербу.

- Прежде чем приступать к какой-либо работе, дайте машине остыть.
- Снимайте крышки только в соответствии с действующими правилами.
- Эксплуатируйте машины надлежащим образом.

Необходимо следить за тем, чтобы детали (кабели и т.д.) не соприкасались с корпусом машины



Уведомление

Перед запуском, пожалуйста, убедитесь, что:

- заказчик установил правильное направление вращения станка - например, отсоединил его от приводимого в движение станка - приняв соответствующие меры!
- нет чувствительных к температуре деталей (кабелей и т.д.), которые соприкасались бы с корпусом машины.
- отверстия для отвода конденсата всегда расположены в самой нижней точке двигателя!

Примечание

Пожалуйста, обратите внимание на технические данные, указанные на заводских табличках на корпусе машины.

5.2 Электромагнитная совместимость.

Примечание

Если уровни крутящего момента очень неодинаковы (например, при работе поршневого компрессора), то в машине будет индуцироваться несинусоидальный ток, гармоники которого могут оказать недопустимое воздействие на систему питания и, как следствие, вызвать недопустимые помехи.

Примечание

Конвертер

- При работе с преобразователем частоты уровень излучаемых помех варьируется в зависимости от конструкции преобразователя (тип, меры по подавлению помех, производитель).
- Не допускайте превышения предельных значений, установленных EN/ IEC 61000-6-3 для системы привода (состоящей из машины и преобразователя).
- Вы должны соблюдать указания производителя преобразователя по электромагнитной совместимости.
- Наиболее эффективным методом экранирования является проводящее подключение экранированного кабеля питания машины к металлической клеммной коробке машины (с помощью металлического резьбового соединения) на большой площади поверхности.

Меры предосторожности

- Необходимо соблюдать общие меры защиты выходных элементов привода от прикосновений.

5.2 Электромагнитная совместимость.

Меры предосторожности по технике безопасности

- Необходимо соблюдать общие меры защиты выходных элементов привода от прикосновения.

- Присоединять или извлекать выходные элементы можно только с помощью соответствующего оборудования.

- Перьевые ключи защищены только от выпадения при транспортировке. Если вы вводите в эксплуатацию машину без выходного элемента, перьевые ключи должны быть надежно закреплены, чтобы предотвратить их выброс.

Роторы динамически сбалансированы. Качество балансировки соответствует стандартному классу вибрации “А” для всего станка. Дополнительный класс вибрации “В” указан на заводской табличке.

Информация о типе балансировочного ключа, как правило, указана на заводской табличке и, при необходимости, на торце вала.

Обозначение:

- В соответствии со стандартом ISO 8821 балансировка выполняется динамически с помощью половинной клавиши (код “Н”).

- “F” означает балансировку с помощью целой клавиши (опциональная версия).

- “N” означает балансировку без перьевого ключа (дополнительная версия).

10 УСТАНОВКА СМЕСИТЕЛЯ

Проверьте, есть ли место для установки.

Убедитесь, что несущая конструкция (опоры для установки резервуара, предпочтительно листы ПВХ или жесткого пластика, балки, плиты, фланцы и т.д.) подобрана правильно с учетом статических и динамических нагрузок, создаваемых смесителями.

Анкерные болты должны соответствовать крепежным отверстиям (не используйте винты меньшего размера) и должны быть установлены с помощью обычной шайбы и пружинной шайбы. При необходимости проверьте наличие перегородок и подсоедините их к валу в резервуаре через заранее подготовленное отверстие, не нажимая. В случае установки на открытом воздухе необходимо, чтобы электродвигатель был защищен, по крайней мере, крышкой.

Двигатель, редуктор и корпус подшипника представляют собой единый узел, который необходимо крепить к опорной конструкции, соблюдая настройку динамометрического ключа и соблюдая уровень таким образом, чтобы гарантировать правильное вращение вала, без колебаний, во избежание повреждения узла.

Крыльчатка входит в комплект поставки отдельно.

Установите смеситель в резервуар или емкость для воды.

При установке в емкость вал не должен изгибаться и не должен опираться на него, чтобы не повредить приводной блок.

Установите крыльчатку на вал через заранее подготовленное отверстие (рис. 2).



жестко привязанный к валу. В случае двух или более рабочих колес проверьте взаимное расстояние вдоль вала.

11 ЗАПУСК

Перед запуском миксера рекомендуется выполнить следующие проверки.

1. На двигателе Проверьте соединения (на внутренней стороне клеммной колодки) таким образом, чтобы они точно соответствовали линии напряжения питания, которая всегда должна иметь провод заземления. Ввод кабеля в клеммную колодку должен быть хорошо изолирован, а крышка должна быть завинчена с осторожностью. Мы рекомендуем установить между питающей линией и двигателем предохранитель от перегрузки, соответствующий номинальному току в амперах, указанному на табличке.

Без предохранителя от перегрузки нет гарантии повреждения обмотки.

Направление вращения обычно указывается по часовой стрелке со стороны двигателя и обозначается стрелкой, расположенной на самом двигателе. Будут указаны возможные исключения из этого правила и изменение направления вращения на противоположное.

1. Без отключения от перегрузки нет гарантии повреждения обмотки.

Направление вращения обычно указывается по часовой стрелке со стороны двигателя и обозначается стрелкой, расположенной на самом двигателе. Будут указаны возможные исключения из этого правила, и изменение направления вращения может быть достигнуто путем изменения двух фаз линии подачи на противоположные.

2. На крыльчатке Не запускайте смесители, если крыльчатка погружена в ил, если только этот метод работы не был предусмотрен на этапе проектирования.
3. На всем блоке Проверьте затяжку всех болтов. (Повторите операцию через две недели эксплуатации).

После проведения вышеупомянутых проверок вы можете приступить к перемешиванию с помощью заранее установленных контрольных устройств. В начале работы, как и у любой работающей машины, из-за большего трения двигатель смесителя может обеспечивать более высокое поглощение тока; эти проблемы постепенно исчезают в процессе работы. При установке коробки передач - циклического преобразователя - рекомендуется постепенно увеличивать передаваемую мощность, начиная с минимальных значений или ограничивая ее (50-70° от максимальной мощности) в течение первых часов эксплуатации. В случае непредвиденного чрезмерного поглощения отключите двигатель от электросети, проверьте безупречную работоспособность соединительных контактов и убедитесь, что рабочие условия соответствуют установленным, особенно в отношении плотности и вязкости жидкости; в случае, если перегрузка сохраняется, обратитесь в наш технический отдел.

4. При появлении вибрации немедленно остановите миксер и определите причину. Все смесители подходят для операций с максимальным и постоянным уровнем; избегайте операций в установках, для которых смеситель не предназначен, например, для резервуаров с переменным или недостаточным уровнем.

5. На уплотнителях Перед подачей давления в резервуар затяните уплотнительные кольца в сальниковой коробке. В случае боковых смесителей, где уплотнители находятся ниже уровня жидкости, начальное капание считается нормальным явлением, но должно устраняться регулировкой затяжки сальника. - Одиночный механический тип: нет необходимости выполнять какие-либо предварительные операции, поскольку уплотнение готово к работе после установки на блок управления смесителя. Проверьте, подходит ли модель уплотнения для вращения в одном или обоих направлениях вращения. В случае боковых смесителей, где уплотнение находится ниже уровня жидкости, убедитесь, что уплотнение всегда находится в контакте с жидкостью. Следите за тем, чтобы

при опорожнении и наполнении резервуара вокруг уплотнений не образовывался скопившийся воздух (пузырьки воздуха). Даже несколько секунд сухого хода могут привести к локальному перегреву, который серьезно повреждает торцевые уплотнения с явными признаками горения, а внешняя поверхность (если она изготовлена из алюминия) может треснуть из-за теплового удара. Неисправности, вызванные всухую, по гарантии никогда не устраняются. - Двойные торцевые уплотнения должны использоваться с охлаждающей жидкостью; эта жидкость должна циркулировать в корпусе уплотнений перед запуском смесителя. Жидкость, циркулирующая между уплотнениями, как правило, должна поддерживаться при давлении, превышающем один атм. превышающем давление в резервуаре.

ПРОБЛЕМЫ И КОНТРМЕРЫ

- а) Мотор-редуктор шумит: проверьте уровень масла и при необходимости замените его.
- б) Вал вибрирует: проверьте подшипник и при необходимости замените его; убедитесь, что на крыльчатке нет внешних твердых отложений.
- в) Мотор-редуктор напрягается при запуске: проверьте подшипник и при необходимости замените его; убедитесь, что на крыльчатке нет внешних твердых отложений. убедитесь, что рабочее колесо не забито отложениями.
- д) На уплотнениях обнаружены утечки: Затяните сальниковую коробку в случае уплотнительных прокладок; Установите на место все уплотнение в случае торцевых уплотнений.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Для увеличения срока службы оборудования, желательно обеспечить то же самое точное техническое обслуживание, заменяя каждые 2000 часов: масло, изнашиваемые детали, такие как подшипники, сальники, резиновые опоры эластичных соединений, хранящиеся в упаковке. Разборка и сборка торцевых уплотнений должны выполняться обученным персоналом с максимальной точностью и чистотой и с использованием комплекта для технического обслуживания двигателя-редуктора.

Червячные редукторы с экранированным подшипником. Рекомендуется смазывать его не реже одного раза в 2-3 года независимо от времени работы. Для этого он снабжен смазочным средством. Ниже приведены общие технические характеристики пластичной смазки: - Загуститель: на основе лития;

- NGLI: 2;

- Масло: минеральное с противозадирными присадками с минимальной вязкостью в соответствии с ISO VG 160;

- Присадки: масло в составе пластичной смазки должно содержать противозадирную присадку;

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И УТВЕРЖДЕНИЯ

ISO: L-X-BCHB 2

DIN 51 825: KP2K -20

1.6 Lubrificazione

1.6 Lubrication

1.6 Schmierung

La Tab. è utile per la selezione dei lubrificanti per riduttori da utilizzare in base alla loro stabilità alle varie temperature

The Table is useful for gearbox lubricant selection

Tabelle ist bei der Wahl des Schmiermittels nützlich.

Produttore Manufacturer Hersteller	Oli Minerali Mineral oils Mineralöle			Oli Sintetici Polialfaolefine (PAO) Poly-Alpha-Olefin synthetic oils (PAO) Polyalphaolefine-Synthetische Öle (PAO)			Oli Sintetici Poliglicoli (PG) Polyglycol synthetic oils (PG) Polyglycol-Synthetische Öle (PG)			
	ISO VG			ISO VG			ISO VG			
	220	320	460	150	220	320	150	220	320	460
Temp. ambiente Amb. temp. Umgebungstemperatur t ₁ (°C)	-5° - 25°	0° - 35°	10° - 45°	-10° - 25°	-5° - 35°	0° - 50°	-10° - 25°	-5° - 35°	0° - 50°	10° - 60°
AGIP	Blassa 220	Blassa 320	Blassa 460		Blassa SX 220	Blassa SX 320	Blassa S 150	Blassa S 220	Blassa S 320	Blassa S 460
ARAL	Deqol SG 220 Plus	Deqol SG 320 Plus	Deqol SG 460 Plus	Deqol PAS 150	Deqol PAS 220	Deqol PAS 320	Deqol GS 150	Deqol GS 220	Deqol GS 320	Deqol GS 460
BP	Energol GR-XP 220	Energol GR-XP 320	Energol GR-XP 460	Energol EPX 150	Energol EPX 220	Energol EPX 320	Energol SG 150	Energol SG-XP 220	Energol SG-XP 320	Energol SG-XP 460
CASTROL	Alpha SP 220	AlphaSP 320	AlphaSP 460	AlphaSyn EP 150	AlphaSyn EP 220	AlphaSyn EP 320	AlphaSyn PG 150	AlphaSyn PG 220	AlphaSyn PG 320	AlphaSyn PG 460
CHEVRON	Ultra Gear 220	Ultra Gear 320	Ultra Gear 460	Tegra Synthetic Gear 150	Tegra Synthetic Gear 220	Tegra Synthetic Gear 320	HPPerSyn 150	HPPerSyn 220	HPPerSyn 320	HPPerSyn 460
ESSO	Spartan EP 220	Spartan EP 320	Spartan EP 460	Spartan S EP 150	Spartan S EP 220	Spartan S EP 320	Glycolube 150	Glycolube 220	Glycolube 320	Glycolube 460
KLÜBER	Klüberoil GEM 1-220	Klüberoil GEM 1-320	Klüberoil GEM 1-460	Klüberoil EG 4-150	Klüberoil EG 4-220	Klüberoil EG 4-320	Klüberoil GH 6-150	Klüberoil GH 6-220	Klüberoil GH 6-320	Klüberoil GH 6-460
MOBIL	Mobilgear XMP 220	Mobilgear XMP 320	Mobilgear XMP 460	Mobilgear SHC XMP 150	Mobilgear SHC XMP 220	Mobilgear SHC XMP 320	Glygolyte 22	Glygolyte 30	Glygolyte H-220	Glygolyte HE460
MOLIKOTE	L-0122	L-0132		L-1115	L-1122	L-1132				
OPTIMOL	Optigear BM 220	Optigear BM 320	Optigear BM 460	Optigear Synthoac A 150	Optigear Synthoac A 220	Optigear Synthoac A 320	Optiflex A 150	Optiflex A 220	Optiflex A 320	Optiflex A 460
Q8	Golve 220	Golve 320	Golve 460	El Greco 150	El Greco 220	El Greco 320	Gade 150	Gade 220	Gade 320	Gade 460
SHELL	OMALA S2 G 220	OMALA S2 G 320	OMALA S2 G 460	Omala S4 GX 150	Omala S4 GX 220	Omala S4 GX 320	OMALA S4 WE 150	OMALA S4 WE 220	OMALA S4 WE 320	OMALA S4 WE 460
TEXACO	Meropa 220	Meropa 320	Meropa 460	Pinnacle EP 150	Pinnacle EP 220	Pinnacle EP 320		Synlube CLP 220	Synlube CLP 320	Synlube CLP 460
TOTAL	Carter EP 220	Carter EP 320	Carter EP 460	Carter SH 150	Carter SH 220	Carter SH 320	Carter SY 150	Carter SY 220	Carter SY 320	Carter SY 460
TRIBOL	1100/220	1100/320	1100/460	1510/150	1510/220	1510/320	800/150	800/220	800/320	800/460

Lubrificanti sintetici per uso alimentare / Food-grade synthetic lubricants / Schmiermittel Synthetik für Lebensmittelbereich

AGIP				Food Foodlube H-Torque 150	-	Food Foodlube H-Torque 320				
ESSO				-	Gear Oil FM 220	-				
KLÜBER				Klüberoil 4 UH1 N 150	Klüberoil 4 UH1 N 220	Klüberoil 4 UH1 N 320				
MOBIL				DTE FM 150	DTE FM 220	DTE FM 320				
SHELL				Casella Fluid GL 150	Casella Fluid GL 220	Casella Fluid GL 320				

Il principio di funzionamento di questi variatori è quello di trasmettere la coppia attraverso ruote di frizione: ciò comporta la scelta di un particolare tipo di lubrificante, capace di migliorare il rendimento e la durata dei componenti.
La tabella è utile per la scelta dei lubrificanti da adottare nei variatori.

The operation principle of this variators consists of torque transmission by friction wheel: that means to choose a particular kind of oil, able to increase dynamic efficiency and guarantee longer component's duration.
The tab. is useful for variator lubricant selection

Das Betriebsprinzip dieser Variatoren besteht in der Übertragung des Drehmoments über Kupplungsräder. Daher ist eine besondere Wahl des Schmiermittels erforderlich, der den Wirkungsgrad sowie die Lebensdauer der Bestandteile erhöht.
Die Tabelle dient der Auswahl des Schmiermittels für die Variatoren.

Tab. 1-9-Produttore Manufacturer Hersteller	Tipi di olio raccomandati / Recommended oils / Empfohlene Öle		
	1°	2°	3°
AGIP	TRANSMISSION V.E	A.T.F. DEKRON FLUID	-
BP	AUTRAN DX	-	-
CASTROL	TO DEKRON II	-	-
CHEVRON	A.T.F. DEKRON	-	-
ESSO	A.T.F. DEKRON	-	-
FINA	A.T.F. DEKRON	-	-
MOBIL	A.T.F. 220	-	-
SHELL	A.T.F. DEKRON	SPRAX ST ATF TASA	SPRAX S2 ATF AX

Lubrificanti sintetici per uso alimentare / Food-grade synthetic lubricants / Schmiermittel Synthetik für Lebensmittelbereich

SHELL	CASSELLA FLUIDS HF32	-	-
-------	----------------------	---	---

Модел	Двигатель (кВт)	Частота вращения (об/мин)	Длина (мм)	Резервуары (л)	ЛОПАСТИ	Диаметр КРЫЛЬЧАТКИ
MIXN8-MON	0,09	65 или 200	630	CNT PD 120	3 лопасти	150
			730	CNT PD 250		
MIXN8-TRI	0,09	65 или 200	630	CNT PD 120	3 лезвия	150
			730	CNT PD 250		
MIXVN8-MON	0,09	1400	630	УНТ PD 120	морской	70
			730	CNT PD 250		
MIXVN8-TRI	0,09	1400	630	CNT PD 120	морской	70
			730	CNT PD 250		
MIXN4-MON	0,18	65 или 200	730	CNT PD 250	3 лопасти	150
			980	CNT PD 500		
			1100	CNT PD 1000		
MIXN4-TRI	0,18	65 или 200	730	УНТ PD 250	3 лопасти	150
			980	CNT PD 500		
			1100	CNT PD 1000		
MIXVN4-MON	0,18	1400	730	CNT PD 250	морской	90
			980	CNT PD 500		
MIXVN4-TRI	0,18	1400	730	УНТ PD 250	морской	90
			980	CNT PD 500		
MIXVN2-MON	0,37	1400	730	CNT PD 250	морской	90
			980	CNT PD 500		
			1100	CNT PD 1000		
MIXVN2-TRI	0,37	1400	730	CNT PD 250	морской	90
			980	CNT PD 500		
			1100	CNT PD 1000		
MIXN2-MON	0,37	65 или 200	1100	CNT PD 1000	4 лопасти	150
MIXN2-TRI	0,37	65 или 200	1100	CNT PD 1000	4 лопасти	150
MIXV2N-MON	0,37	1400	985	CNT PD 1000	3 лопасти	190

13 Материалы

но.	Деталь	Материал
1	Винты	PVDF
2	Гайки	PVDF
3	Держатель	PBX
4	Фланец	PBX
5	Прокладка	PBX
6	Уплотнение	Тефлон
7	Крышка оси	PBX
8	Ось	Нержавеющая сталь (AISI316 L)
9	Подшипники	100Cr6 (AFNOR 100C6)
10	лопасти	PBX

14 Таблички с данными двигателя

МАРКИРОВКА ДВИГАТЕЛЯ

МИКСЕР

Однофазный
0,37 кВт
1400 об/мин



MIXN2 MON
65 об/мин (с редуктором 1:20)
200 об/мин (с редуктором 1:7)

MIXVN2 MON
1400 об/мин

Однофазный
0,18 кВт
1400 об/мин



MIXN4 MON
65 об/мин (с редуктором 1:20)
200 об/мин (с редуктором 1:7)

MIXVN4 MON
1400 об/мин

Однофазный
0,09 кВт
1400 об/мин



MIXN8 MON
65 об/мин (с редуктором
1:20) 200 об/мин (с редуктором 1:7)

MIXVN8 MON
1400 об/мин

Однофазный
0,37 кВт
2800 об/мин



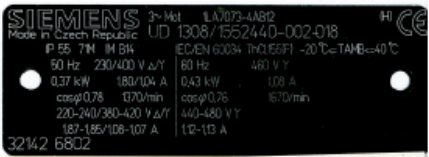
MIXN2 MON
400 об/мин (с редуктором 1:7)

ДВИГАТЕЛЬ

ЭТИКЕТКА

МИКСЕР

3-фазный
0,37 кВт
1400 об/мин



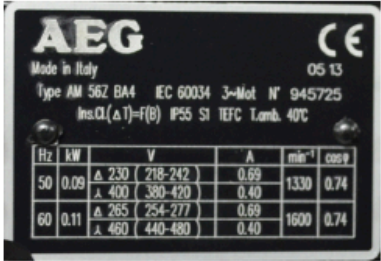
MIXN2 TRI
65 об/мин (с редуктором 1:20)
200 об/мин (с редуктором 1:7)
MIXVN2
TRI 1400 об/мин

3-фазный
0,18 кВт
1400 об/мин



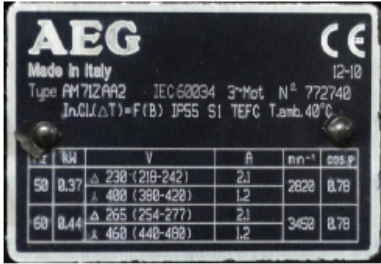
MIXN4 TRI
65 об/мин (с редуктором 1:20)
200 об/мин (с редуктором 1:7)
MIXVN4
TRI 1400 об/мин

3-фазный
0,09 кВт
1400 об/мин



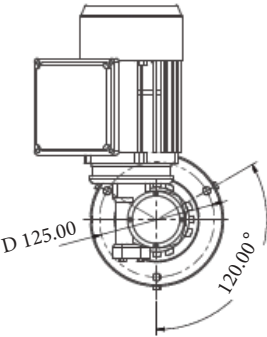
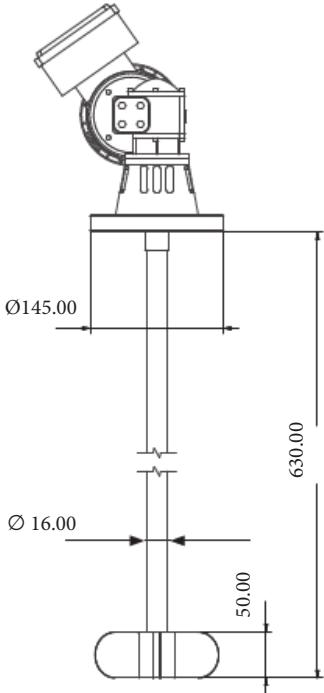
MIXN8 TRI
65 об/мин (с редуктором 1:20)
200 об/мин (с редуктором 1:7)
MIXVN8
TRI 1400 об/мин

3-фазный
0,37 кВт
2800 об/мин

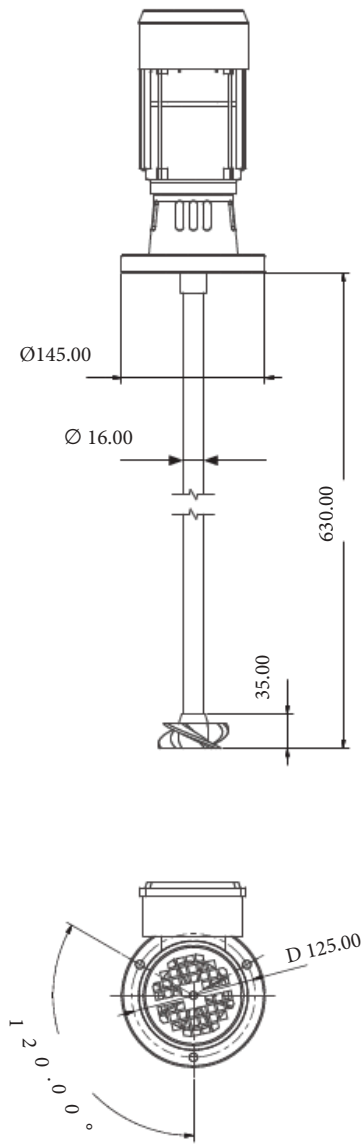


MIXN2 TRI
400 об/мин (с редуктором 1:7)

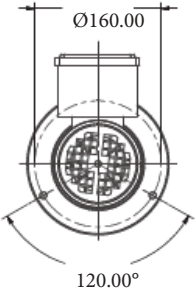
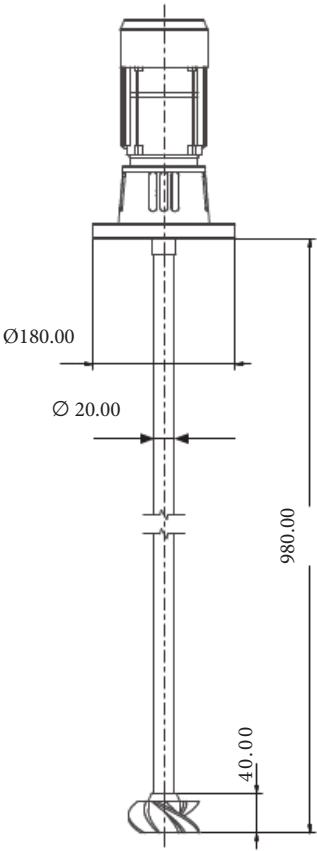
MIXN8-MON
MIXN8-TRI

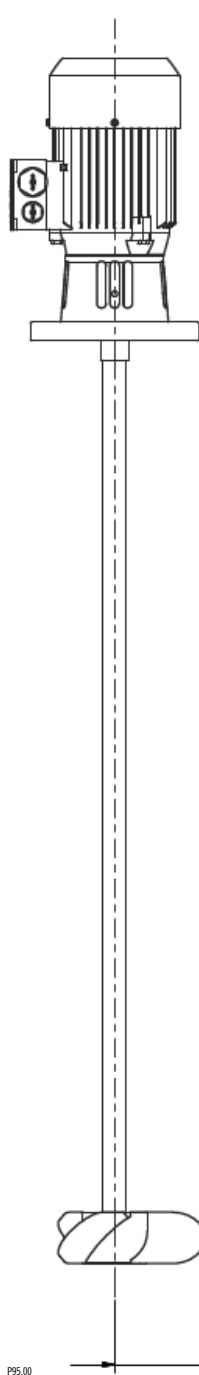


MIXVN8-MON
MIXVN8-TRI



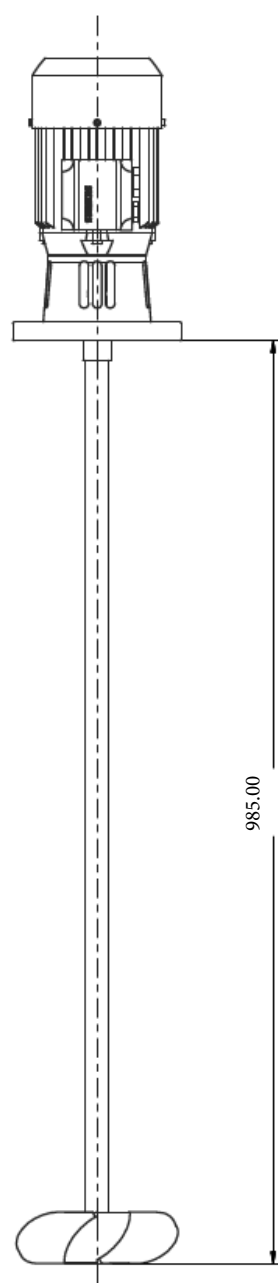
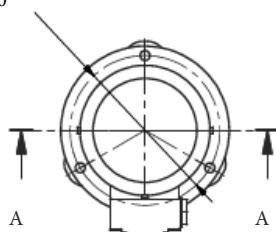
MIXVN4-MON
MIXVN4-TRI
MIXVN2-MON
MIXVN2-TRI





MIXV2N-IIH

D F160.00



985.00

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ОТНОСЯЩИЕСЯ К ДИРЕКТИВАМ, РЕГЛАМЕНТАМ И СТАНДАРТАМ

§ Маркировка CE/EU и UKCA

ЕМЕС S.r.l. гарантирует, что этот продукт соответствует основным требованиям применимых директив и

Правил, основанные на следующих спецификациях. Пожалуйста, внимательно изучите следующие спецификации для использования продукта в странах-членах Европейского Союза и Соединенном Королевстве.

• Согласованные директивы и стандарты CE/ EU

Директивы

ДИРЕКТИВА 2006/42/ЕС

ДИРЕКТИВА 2014/35/ЕС

ДИРЕКТИВА 2014/30/ЕС ДИРЕКТИВА

2011/65/ЕС ДЕЛЕГИРОВАННАЯ

ДИРЕКТИВА (ЕС) 2015/863

Гармонизированные стандарты

EN ISO 12100

EN 809

EN ISO 20361

EN IEC 61326-1

EN 61010-1

EN IEC 63000

• Гармонизированные правила и стандарты UKCA

Правила

2008 2016 № 1091

2016 № 1101

2012 № 3032

Гармонизированные

стандарты BS EN ISO

12100 BS EN IEC

61326-1 BS EN

61010-1 BS EN IEC 63000